

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **107 (1989)**

Heft 32

PDF erstellt am: **24.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Zum Titelbild

### Zürichs letztes Hochhaus?

Wenn der Zürcher Souverän auf seinen Entscheid nicht zurückkommt, ist das Hochhaus zur Schanzenbrücke das letzte, das in Zürich gebaut wurde. Was auch immer mit dem Fragezeichen geschieht: Es bleibt der besondere Stolz der Karl Steiner AG, dass wir das Hochhaus als Totalunternehmer planen und bauen durften. Und dass die Bauherrschaft mit unseren Leistungen voll und ganz zufrieden ist. Für die gute Zusammenarbeit möchten wir ihr auch an dieser Stelle danken. Ebenso wie den beteiligten Unternehmern und Handwerkern.

Zusammen haben wir mit diesem Bau eine Vielzahl von Aufgaben gelöst, die in fast jeder Hinsicht ausserordentlich und vor allem ausserordentlich anspruchsvoll waren. Indem beispielsweise gleichzeitig nach unten und nach oben gebaut wurde. Oder 6 der 21 Geschosse unter Terrain zu liegen kamen. Oder auf nur 2700 m<sup>2</sup> Fläche 85 000 m<sup>3</sup> umbauter Raum erstellt wurden.

Aussergewöhnlich ist das Hochhaus auch in haustechnischer Hinsicht. High-Tech in der energie- und nachrichtentechnischen Ausstattung, in bezug auf die Klimatisierung und Heizung usw. Die Kosten für die Haustechnik waren mit 50 Mio Franken sogar rund doppelt so hoch wie für den Rohbau.

Zusätzlich zur Planung waren wir für die Koordination all dieser Arbeiten besorgt! Mit den üblichen Steiner-Garantien für Qualität, Termin und Preis.

Karl Steiner AG  
8050 Zürich  
Tel. 01/305 22 11



## Inhalt

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Zeitfragen</b>       | <b>Szenario 2000</b><br><i>W. Kroy, München</i>                                                                                                                                                                                                                                  | 839       |
| <b>Kerntechnologie</b>  | <b>Kernfusion</b><br><i>M. Künzler, Horgen</i>                                                                                                                                                                                                                                   | 852       |
| <b>Wettbewerbe</b>      | <b>Regionales Altersheim in Widen AG (D). Neugestaltung Casinoareal in Schwyz (E). Festplatz-Gestaltung für den 1. August 1991, Schwyz (A). Doppelkindergarten mit Wohnungen, Herrliberg ZH (E)</b>                                                                              | 855       |
| <b>Ausstellungen</b>    | <b>Paul Nelson: Architekt der Moderne</b>                                                                                                                                                                                                                                        | 860       |
| <b>Aktuell</b>          | <b>Neuorganisation und Umbenennung der Eidg. Anstalt für das forstliche Versuchswesen. Ein Super-Messverfahren, durch Zufall entdeckt. Sensor mit vier Millionen Bildpunkten. Käse-Bakterien sollen Dioxine unschädlich machen. Winzige Vakuumröhre konkurriert mit dem Chip</b> | 861       |
| <b>SIA-Mitteilungen</b> | <b>Dreiländertagung 1989 D-A-CH '89</b>                                                                                                                                                                                                                                          | 864       |
|                         | <b>Fachgruppen. FHE: Institutsgebäude für Informatik und grösste Wärmepumpenanlage der Schweiz</b>                                                                                                                                                                               | 865       |
|                         | <b>Sektionen. Zürich: Jubiläumssommerfest</b>                                                                                                                                                                                                                                    | 866       |
| <b>B-Seiten</b>         | <b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen</b>                                                                                                                                                                                       | B 153-156 |
| <b>Impressum</b>        | <b>am Schluss des Heftes</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |           |

## Ingénieurs et architectes suisses

|                               |                                                                                                                   |     |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Numéro 15-16/89</b>        | <b>Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98</b>                                                 |     |
| <b>Homme et environnement</b> | <b>Aux portes de l'éternité ou l'accélération du temps</b><br><i>par Jean-Pierre Weibel</i>                       | 359 |
| <b>Architecture</b>           | <b>La douane, ou la porte jalon d'un pays: pour combien de temps encore?</b><br><i>par Slobodan M. Vasiljević</i> | 361 |



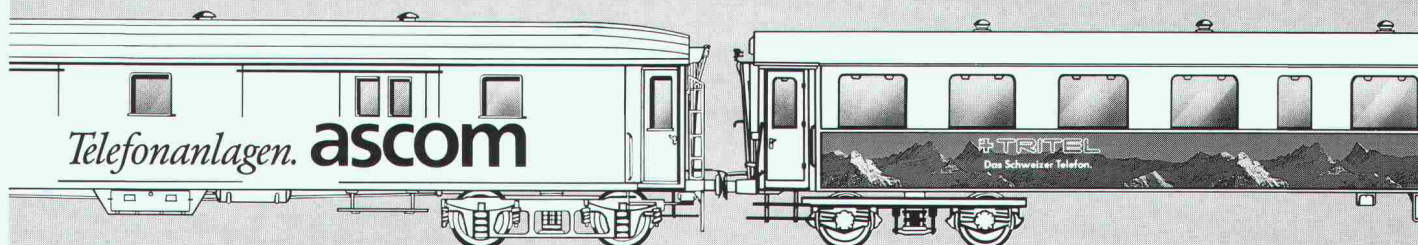
# Wir kommen Ihnen entgegen.

Kundennähe ist für uns Wirklichkeit. Wir möchten Ihnen die Ascom-Teilnehmervermittlungsanlagen (TVA) und TRITEL-Telefonapparate näherbringen.

Während der «Ascom-TRITEL-Tour de Suisse»

stellen wir Ihnen unsere TVA-Anlagen wie Meridian SL-1, GDX, INTEGRAL 2, Teamfon, die

neuesten TRITEL-Apparate, das Telepac-, das MHS-Kommunikationssystem sowie das Alibiphon vor. In den beiden SBB-Expowagen präsentieren wir Ihnen branchenspezifische Gesamtlösungen für Industrie, Handel und Hotellerie. Daneben lädt das Bistro zum lockeren «Schwatz» in entspannter Atmosphäre ein. Wir freuen uns, Sie im Ascom-TRITEL-Expowagen zu begrüßen.



## Bern/Ostermundigen

Montag, 21. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## Brig

Dienstag, 22. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## Luzern

Mittwoch, 23. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## Zug

Donnerstag, 24. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## Olten

Freitag, 25. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## Zürich-Oerlikon

Montag, 28. August 1989, 9.30–18.00 Uhr  
Dienstag, 29. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## St. Gallen

Mittwoch, 30. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## Chur

Donnerstag, 31. August 1989, 9.30–18.00 Uhr

## Basel SBB

Freitag, 1. September 1989, 9.30–16.00 Uhr

Bitte beachten Sie die aufgestellten Hinweistafeln an den Bahnstationen.



Sanierung der Schulanlage Hünibach in der Gemeinde Hilterfingen im Kanton Bern. Die Schulanlage aus dem Jahre 1967 mit Primar-, Sekundarschulhaus und Turnhalle entsprach nicht mehr in allen Belangen den heutigen Anforderungen. Speziell die partiell undichten Flachdächer, mangelhafte oder fehlende Isolation und die zum Teil verwitterten Betonkonstruktionen machten eine Sanierung notwendig.

Die Flachdächer wurden als flachgeneigte, durchlüftete Walmdächer ausgeführt und mit Titanzink (RHEINZINK®) im Doppelstehfalzsystem gedeckt. Auf die bestehende Flachdachbetondecke wurde eine 100 mm

dicke Wärmedämmung aufgebracht. Die Fassaden erhielten ebenfalls eine zusätzliche Wärmedämmung (40 bis 80 mm) und wurden mit RHEINZINK®-Paneelen „vorbe-wittert“ DBP auf einer Aluminium-Unterkonstruktion bekleidet. Die graublau RHEINZINK®-Patina fügt sich wohltuend in das überwiegend grüne Umfeld ein.

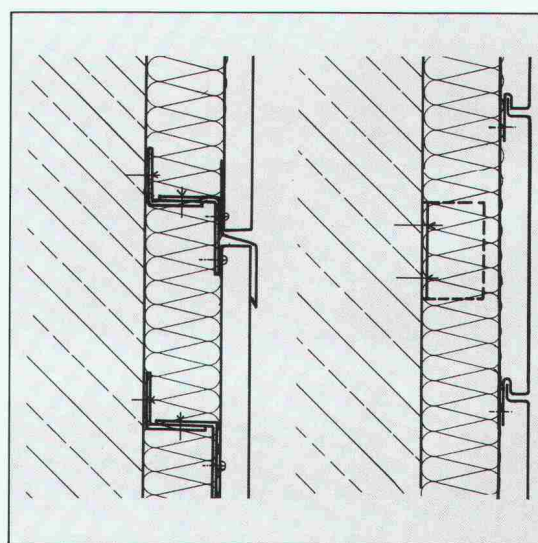
Planung:

Urs Karlen Architekt HTL,  
CH-3652 Hilterfingen.

Ausführung der Spenglerarbeiten:  
Dach: Hugo Walter AG, Thun.

Fassade: Ramseier + Dilger AG, Bern.

# WERKSTOFF + DETAIL



**RHEINZINK GMBH**  
Schweiz

Täfernstrasse 22a · CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056/83 40 80 · Telefax 056/83 52 19





## ***Sarna half mit, dass über diesen Strassentunnel schon bald wieder Gras gewachsen ist.***

Der Tagbautunnel ist die umweltfreundliche Antwort auf die Frage, wie wertvolles Kulturland geschont und die Bewohner vor Lärm und Abgasen verschont werden können.

Um den Tunnel selbst zu schonen, seine Sicherheit, Lebensdauer und Funktionstüchtigkeit zu erhöhen, sind Abdichtungen eine wirtschaftliche Massnahme, die in verschiedenster Hinsicht positiv zu Buche schlägt: Die Abdichtung schützt die Tragkonstruktion vor eindringendem Wasser, verhindert Schäden infolge Eisdrucks; die Qualität des Bauwerks bleibt erhalten.

Somit vermindern sich die Wartungszeiten, der Verkehr wird weniger durch ausserordentliche Unterhaltsarbeiten beeinträchtigt.

### **Sarna hat für jedes Objekt den geeigneten Sarnafil-Typ.**

Sarna hat im Laufe ihrer jahrzehntelangen Tätigkeit auf dem Gebiete der Tunnelabdichtungen Systeme entwickelt, die höchste Anforderungen erfüllen: Sarnafil kann bei jedem Wetter und selbst auf feuchtem Beton verlegt werden. So sind zeitliche Verzögerungen im Bau ausgeschlossen.

Sarnafil ist auch äusserst dehnfähig, besondere Vorkehrungen bei Dilatationsfugen sind darum nicht notwendig. Kommt beispielsweise Sarnafil FP 860-40, eine 4 mm starke Dichtungsbahn, zum Einsatz, werden auch keinerlei besondere Schutzschichten benötigt. Die mechanische Durchschlagsfestigkeit liegt über 2,60 m Fallhöhe, die Reissdehnung über 1100%. Die Bahnen von 2,5 m Breite werden überlappt und thermisch verschweisst. Die von den Schweissgeräten hergestellte Doppelnaht lässt sich mit Druckluft prüfen. Rechnet man noch die enorm hohe Verlegeleistung von Sarnafil hinzu, so wird klar, dass die Verletechnik mit Sarnafil die kostengünstige und sichere Lösung bedeutet.

Doch der für alle sichtbare Hauptvorteil liegt darin, dass ein Tagbautunnel mit Sarnafil-Abdichtung direkt im

Anschluss an die Abdichtungsarbeiten zugeschüttet werden kann.

Also Gras darüber wachsen kann.

### **Sarna hat für jedes Objekt die entsprechende Erfahrung.**

Sarna hat nicht allein bei der Entwicklung und Realisierung ihrer weltweit gefragten Produkte die Nase vorn. Auch ihr Servicegedanke ist beispielhaft. Zum Leistungspaket gehören eine umfassende Beratung während der Projektbearbeitung und bei der Gesamtplanung sowie die direkte Unterstützung auf der Baustelle. So dass auch beim Tunnelbau keiner im Dunkeln tappt.



Tunnel Aichelberg, Autobahn A8 Karlsruhe-München, abgedichtet mit 7000 m<sup>2</sup> Sarnafil Typ FP 4 mm.

Möchten Sie von unserer Erfahrung profitieren, orientiert Sie über alles weitere die Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen/Schweiz, Telefon 041-66 99 66.

**Sarnafil®** von **Sarna**  
Vo de Sarna. Das verhebet.



# Wer macht was?

## AA-Arch. Auftragsarb.

Arch.-Büro zeichnet CAAD und devisiert mit Bau 2000; 052 / 42 19 22 oder 063 / 23 20 31

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

ATISOL AG, Abdichtungs- und Gussasphaltbau, 6020 Emmenbrücke 2, Tel. 041 / 53 90 55, Telefax 041 / 53 78 62

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik 8048 Zürich, Bristenstrasse 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich, Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55, Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich, Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG, Asylstrasse 77, 8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 34

## Abfallbehandlung

Büro für Kies + Abfall AG 3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48

## Akustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH, Tel. 055 / 31 80 00

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21, Beratung, Messungen, Schwingungs-/Schallschutzkomponenten

Sinus Engineering AG, 6010 Kriens Amlehnstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19, Akustik und Lärmbekämpfung, Beratung, Messung, Gutachten

## Altlasten/Deponien

Dr. W. REHSE, Ing.- u. Hydrogeologie, Planung + Beratung, Tel. 031 / 25 83 21, 3011 Bern, Gutenbergstrasse 13

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/Geoinformatik, METEOTEST, Tel. 031/23 74 17, Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, Klossbachstrasse 123, 8032 Zürich, Tel. 01 / 261 92 67

LÜCHINGER Modellbau, 9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG, 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11, 5430 Wetztingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon, Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY, Inhaber D. Raffainer, Neumarkt 10, 8001 Zürich, Tel. 01/252 22 16

## Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich, Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG, 4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Prüflabor für Erdbau, Umwelt und Baustoffe, 3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A, Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

## Baugrunduntersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG, 3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12, 1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41, 1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66, 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22, 4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28, 6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71, 1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik), K+S P. KIEFER + R. STUDER AG, 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner, Sieber Cassina Handke + Partner (s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Tel. 01 / 461 16 50

KOPITSIS BAUPHYSIK, M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA, 5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauwerkserhaltung

AESCHLIMANN Hans-Ulrich, Ing.-Büro dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/ASIC/STV, Weidenstr. 13, 4142 Münchenstein 2, Tel. 061 / 46 96 11 - Fax 061 / 46 96 21

CONCRETAG, Beratende Ingenieure u. Architekten, Produkteunabhängige Beratung und Expertisen, Zustandsanalysen, Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung, 8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473, Tel. 01 / 302 11 33

VSL BETONEXPERT, Beratende Ingenieure, neutrale Begutachtung, Zustandsanalysen, Expertisen, Laboruntersuchungen, Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Qualitätssicherung, Frischbetonkontrollen, Vakuuminjektionen, 8304 Wallisellen, Industriestrasse 48, Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71, 3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130, Tel. 031 / 40 19 00, 1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2, Tel. 021 / 634 73 24

## Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Tel. 01 / 461 16 50

CONCRETAG, Beratende Ingenieure u. Architekten, Produkteunabhängige Beratung und Expertisen, Zustandsanalysen, Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung, 8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473, Tel. 01 / 302 11 33

TFB + Betonstrassen AG, Wildeggen, Beratungen im Hoch-, Tief- und Strassenbau, Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen, Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Betonlabor

EUB, Bern, Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern, Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

TFB Wildeggen, Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen, Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG, 7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

## Beton- und Natursteinuntersuchungen

EUB, Bern (s. Betonlabor)

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik), CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77, 8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

## Betonrisse

Verpressungs-Sanierung, Anderegg AG, St. Gallen, 071 / 23 65 64

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG, Asylstrasse 77, 8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BETOSAN AG, Zikadenweg 7, 3000 Bern 32, Tel. 031 / 42 92 82

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden, Tel. 01 / 860 33 40

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich, Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen, E. LAICH SA, 6670 Avegno, Tel. 093 / 8117 22

J. F. JOST BAU AG, Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren, Tel. 01 / 730 32 32

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55, Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich, Abt. Bautenschutz, Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG, 8401 Winterthur, Im Hölzli 26, Tel. 052 / 89 21 21

## Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG, 8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

## CAD

allcad ag, CAD für das Bauwesen, 8625 Gossau ZH, Tel. 01 / 935 49 27, Schulung, Verkauf, Hot-Line, Planproduktion

## CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG, Rechenzentrum und Softwarehaus, 3073 Gmülden, Tel. 031 / 52 69 62, 8032 Zürich, Tel. 01 / 383 65 75

## CAD acadGraph

M-INFORMATIC AG, 8953 Dietikon, Grönastrasse 23, Tel. 01 / 743 71 11, Beratung, Schulung, Gesamtlösungen (siehe SIA-Systemkatalog CAD)

## CAD-Ausbildung

Einführungs- und Intensivkurs, Individualtraining, Vertrieb ALLPLOT/ALLPLAN, CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg, Tel. 071 / 72 66 75

## CAD für Architekten und Bauingenieure

R. BONOMO und Partner, dipl. Ingenieur ETH, 8600 Dübendorf, Tel. 01 / 820 04 83

## CAD für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK, 8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01, Integrierte Lösung für das gesamte Bauwesen.

## CAD für Architekten und Bauingenieure/Bauadministration

PCG INFORMATIK AG, 8957 Spreitenbach, Tel. 056/71 49 81-82, komplette Lösung für das Bauwesen

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG, 9500 Wil, Tel. 073 / 22 56 64, «Aus der Praxis - für die Praxis», Devisierung, Baukostenkontrolle - CAD-Lösung - die integrierte Lösung

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11, Das 1987/1988 von Schweizer Architekten meistgekauft, CAD-System! An einer unverbindlichen Demo zeigen wir Ihnen warum.

## CAD vom Architekten für Architekten

H.R. FUCHS, Architektur + CAD, 8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 950 16 39, CADVANCE - das professionelle, leicht erlernbare CAD. Verl. Sie eine Demo!

## CAD mit Autocad für Architekten und Bauingenieure

W & H Informatik, H. Waber, S. Hunyadi, 8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52, Individuelle Beratung, PC- und Netzwerklösungen, Bibliotheken, lispunterstützte Konstruktionshilfen, Armierungsmodule mit Eisenliste, Schulung.

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieurbüro, Rony Dahinden, Ingenieure + Software AG, 8370 Sirmach, Tel. 073 / 26 39 22

## CADD für Architekten Innenausbau und Design

POINT LINE AG, Zürcherstr. 27, 5402 Baden, Tel. 056 / 20 14 60, 2D-3D-SOLID MODELING-PAINT, Durchwandern/Durchfliegen des Modells, Beratung - Schulung - Gesamtlösung

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV, Rechen- und Zeichenzentrum, 3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

## EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's, PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg, Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

## EDV-Lösungen für den Architekten und Bauingenieur

FIDES INFORMATIK, 8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01, Grösstes Angebot an Programmen von Berechnung über Devisierung bis CAD

## Endoskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art, SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58, VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Erschütterungen

SEISMA AG, Froburgstrasse 85, 8006 Zürich, Tel. 01 / 361 61 77, Inhaber Dr. K. Staudacher, Beratende Ingenieure ETH/SIA für Baudynamikaufgaben und schwimmende Lagerungen, DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA, Schaffhauserstrasse 333, 8050 Zürich, Tel. 01 / 311 52 02, Bauwerk- und Baugruddynamik, Erschütterungsmessungen, Expertisen für Erschütterungsausbreitung und -Isolationen.



## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS (s. Sprengtechnik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 76 94 76

## Faltwände – Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Farbkopien

Auf Normalpapier bis A3.  
Oder fotomechanisch (Cibacopy),  
Plandruck, Rapidocolor und Offset  
in allen Formaten. Top-Qualität.  
Kostenlose Beratung.  
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro  
Sportweg 34, 3097 Liebfeld BE  
Tel. 031/53 93 81

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

## Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG  
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim  
Tel. 061 / 72 10 60

## Frischbetonkontrollen

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53  
VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen  
Industriestrasse 48, Tel. 01 / 830 76 70  
Fax 01 / 830 76 71

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1785 Cressier FR, 1033 Chéseaux-s./L.

## Geotechnik

G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Ghostwriting / Redaktion für Bauingenieure, Architekten und Generalunternehmer

Bau-Information, Berichte,  
PR-Dienstleistungen  
HANS RUDOLF AMREIN, Bauing. HTL  
Kempthalstr. 16, 8330 Pfäffikon  
Tel. 01 / 950 54 20

## Grundbauberatung

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Gussasphalt

ATISOL AG, Abdichtungs- und  
Gussasphaltbau, 6020 Emmenbrücke 2  
Tel. 041 / 53 90 55, Telefax 041 / 53 78 62

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10  
Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

## Injektionen

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden  
Tel. 01 / 860 33 40  
IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30  
A. Käppelis Söhne AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93  
O. + H. Kühne, Niedereggweg 17,  
8605 Gutenswil, Tel. 01 / 945 03 55  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstrasse 31, Tel. 052 / 25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kanalsanierungen

A. Käppelis Söhne AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93  
KUNSTSTOFF-TECHNIK AG Himmler  
KA-TE Kanalroboter, 8041 Zürich  
Tel. 01 / 482 88 88, Fax 01 / 482 89 78

## Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01 / 271 68 97

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-  
schutz, Umweltschutz und attraktive  
Membranbauten.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

## Lärmexpertisen

BAUMGARTNER & PARTNER AG  
8645 Jona-Rapperswil,  
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25  
BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Aussenlärmberechnungen, Projektie-  
rung von Schutzmassnahmen  
ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055 / 31 80 00

Sinus Engineering AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 59 51

## Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53  
TFB Wildeggen  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,  
Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
A. Käppelis Söhne AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Mauertrockenlegungen

A. STAUB AG  
7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25  
Telefax 01 / 291 04 25  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462  
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31  
SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056 / 43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01 / 44 99 33, Telex 822 707

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Rissverpressung

Dichtend und kraftschlüssig  
Anderegg AG, St. Gallen, 071 / 23 65 64

## Rohrnetzsanierungen

P.I.M.-Berst-Verfahren für Gas und Wasser  
Roboter-Sanierung von Kanalisationen  
ROHRTECH SERVICE RTS AG,  
9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von  
Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,  
Dächer, Aussenwände (Holzbau),  
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei  
HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriest. 2  
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66  
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11  
PAUL SCHWAB AG, Soodstrasse 57  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Spreng-Info-Tagungen

GEFAS (s. Sprengtechnik)

## Sprengtechnik

GEFAS Gesellschaft für angewandte  
Sprengtechnik AG, Hinterbühlstr. 3  
8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32

## Spritzbeton

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden  
Tel. 01 / 860 33 40

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenstätt AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Telefax 045 / 81 38 15

## Trennwände – Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeitsprüfung

Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48  
GEOTEST AG  
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)  
ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055 / 31 80 00  
REALPLAN AG  
Baumanagement, Planung und  
Realisierung von Bauvorhaben  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01 / 302 26 56  
SIEBER CASSINA + PARTNER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01 / 252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85  
3006 Bern, Tel. 031 / 44 08 68  
Sieber Cassina Handke + Partner  
7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher. fi-Ripa-Anschlusskorb  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064 / 71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch  
Telefax 064 / 71 60 12

## Waagen

METTLER Instrumente (Schweiz) AG,  
Waagen und analytische Instrumente  
Grabenstrasse, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01 / 941 61 61, Fax 01 / 941 60 16

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure u. Architekten  
Produkteunabhängige Beratung und  
Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-  
vorschläge, Laboruntersuchungen,  
Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01 / 302 11 33  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-  
erhaltung)



F ü r   g a n z e   A r b e i t



# Dilastar!

## Die Dila, wie es keine andere gibt.

Schoop + Co. AG, 5405 Baden, Telefon 056 83 23 83

## olivetti

### für Software und Hardware

#### Bauingenieurwesen:

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufträger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schutzräume (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse
- Stützmauern
- Elastisch gebetteter Träger

- Standsicherheit
- Setzungsberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Strassenbau
- Gas- und Wasserversorgung
- Devisierung (VSS, CRB)
- CAD ALLPLOT (Schalungs- und Armierungspläne)
- Bauphysik
- Büroadministration

#### Architektur:

- CAD ALLPLOT / ALLPLAN 2D/3D
- Devisierung
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- Projektplanung

Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Telefon 01/830 66 77

## olivetti



**Unisan:**  
 Das korrosionsfreie  
 Installationssystem  
 Ausgereiftes  
 Komponenten-Sortiment  
 Durchdachte,  
 rationelle Arbeitstechnik

vollkommen  
korrosionsfrei



Unitherm AG, Widenholzstrasse 1,  
8304 Wallisellen-Zürich, Tel. 01/830 71 71

Installationssystem®  
**unisan**  
 Die schweisssbare Verbindung.



### Point Line CADD – Neuheiten

Point Line unterhält seit 1988 ein Software-Aktualisierungsprogramm. Benutzer mit einer gültigen Lizenz haben diese Versionen bereits erhalten.  
 Neubestellungen für übrige Benutzer bitte ausschliesslich an Point Line AG Baden, CADD-Line Freienbach oder SIC Zug (Romandie sur demandel).  
 Point Line AG, Zürcherstrasse 27, 5402 Baden, Tel. 056/20 14 60

#### Version 5.02 erhältlich seit Februar 1989

PL-Menue; Neue Zeichnungsverwaltung (80 Ebenen = 5.12 MB); Assoziative Vermassung; editierbare Makros; Z-Buffer für Solid Modeling ohne zusätzliche Hardware; automatisches Wegrechnen verdeckter Kanten (Hidden Line Remover), Text und Flextext im Solid Modeling; 3D und SOLID MODELING zusammengefasst in einem Modul; neues Freihandzeichnungsprogramm PAINT unabhängig von Grafikkarten.

#### Version 5.52 erhältlich seit Mai 1989

Eingebaute Datenverwaltung für Massenerfassung; automatische Vermassung, Schnitte in 3D/SOLIDS, Video Merge für hochauflösende Grafikkarten; verschiedene neue Treiber für hochauflösende Grafikkarten und VGA; stark erweiterter DXF-Translator; Movie-Programm.

CAD SOFTWARE • 2 D • 3 D • PRESENTATION • SOLID MODELING • COMPUTER ANIMATION



# Beton- bohren und fräsen ist nicht so problemlos, darum gibt es die

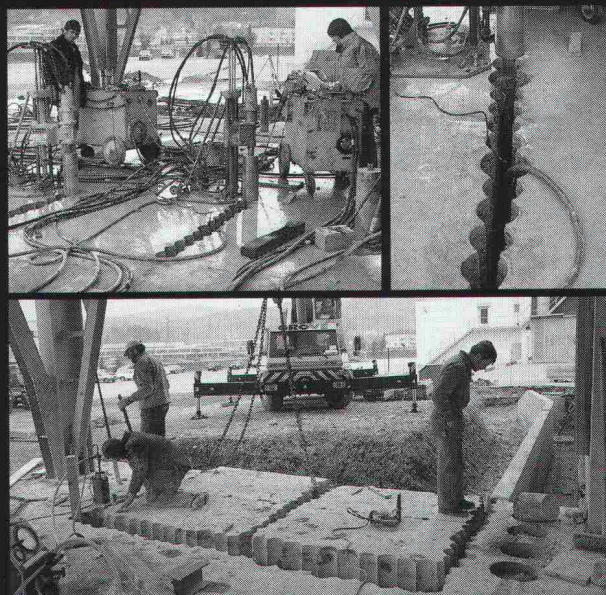
## Kuster Bohrunternehmung AG

Gubelstrasse 41

8050 Zürich

Telefon 01 / 311 66 33

zum Beispiel Bohren



Der Ausbruch einer stark armierten 90 cm tiefen Beton-Fundamentplatte konnte nur mit Reihenbohrungen ausgeführt werden.

*Sprengen, Rammen, Verkehr*

### ERSCHÜTTERUNGSMESSUNGEN

- zur Kontrolle der Spreng-, Ramm- und Verkehrsererschütterungen
- zur Bestimmung der maximal zulässigen Lademengen pro Zündstufe
- zur Vorbeugung von ungerechtfertigten Schadenersatzforderungen
- Beweiskräftige Detailmessungen und Dauerüberwachung von Erschütterungen
- Gutachten und Expertisen
- Bestandesaufnahmen
- Ausarbeitung von Submissionsunterlagen
- Einsatz modernster Computer-Messgeräte
- Beratung durch ausgewiesene Sprengfachleute (Sprengausweis C mit sämtlichen Sprengausweisintragungen)

Sprengingenieurbüro und  
Erschütterungsmessungen



Rammerschütterungsmessungen  
Sprengprojektierungen  
Beratungen bei Spreng- und Rammarbeiten  
Erstellung von Zustandsaufnahmen  
Umweltschutzmessungen

CH-8492 Wila  
Wildbergstrasse  
Tel. 052 / 45 17 78  
Fax 052 / 45 20 55

## CONTATRON



Ist auch gar nicht nötig. Denn **CONTATRON** funktioniert automatisch. Ohne Handberührung. Und dies ist gut, denn nur so bleiben die Hände nach dem Waschen auch sauber. **CONTATRON** ist die ideale Lösung, wenn Hygiene und Sauberkeit oberstes Gebot sind. Zum Beispiel in Spitälern und Arztpraxen. Oder im Gastgewerbe. Oder bei der Produktion und im Verkauf von Lebensmitteln. Eigentlich überall. **CONTATRON** garantiert nicht nur perfekte Hygiene und grössten Komfort in der Bedienung; eine integrierte Zeitautomatik reduziert den Wasserverbrauch auf ein Minimum und sorgt so für hohe Wirtschaftlichkeit.

**CONTATRON: Eine saubere Sache!**

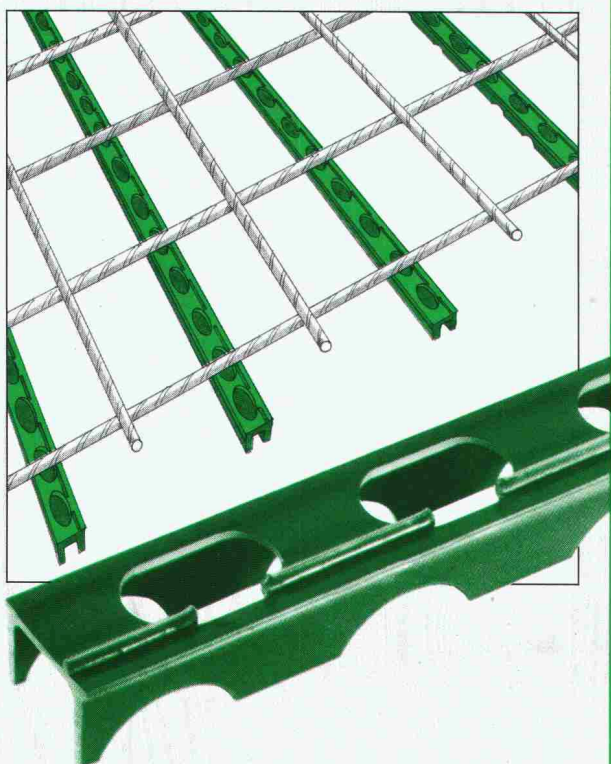
## OEDERLIN ARMATUREN

Oederlin Armaturen  
CH-5443 Niederrohrdorf  
Telefon 056 96 01 50  
Telefax 056 96 55 93



# Raster-Fix

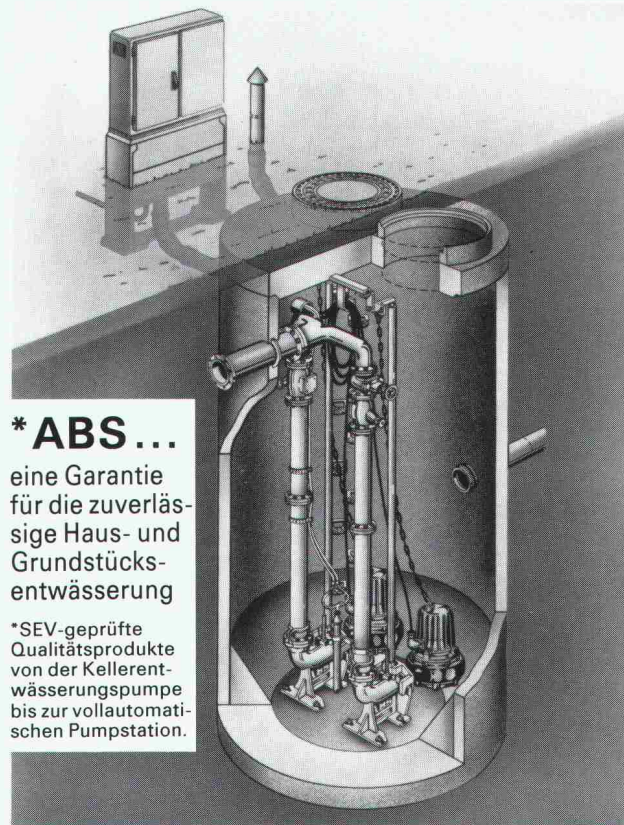
begehbare  
Abstandhalter für die  
waage- und senkrechte  
Armierung.  
Rationell zu verarbeiten.  
Hält die Armierung  
durch das Kerbenraster.



# ANKABA

ANKABA  
Ankertechik + Bauhandel AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01 / 8 33 32 33 + 8 33 29 33  
Telefax 01 / 8 33 34 75

JORDAHL®  
THERMOELEMENTE  
SCHALUNGZUBEHÖR  
ECOBAT-SCHALUNG  
PRO BETON



## \* ABS ...

eine Garantie  
für die zuverlässige Haus- und  
Grundstücks-  
entwässerung

\*SEV-geprüfte  
Qualitätsprodukte  
von der Kellerent-  
wässerungspumpe  
bis zur vollautomati-  
schen Pumpstation.



**Eugen Kolb Pumpen AG**  
8594 Güttingen TG, Tel. 072/65 21 75  
Telefax 072 / 65 13 13



## KOBRA KLIMA AG

die Klimaspezialisten in der ganzen Schweiz

## für EDV-Klima

4127 Birsfelden      Telefon 061 · 52 04 00

1680 Romont      Telefon 037 · 52 37 37

8902 Urdorf      Telefon 01 · 734 34 88

3086 Zimmerwald      Telefon 031 · 81 41 81



## Spielmöglichkeiten für Kleinkinder, Schul- kinder und Jugendliche

mit neuen, attraktiven  
● Tischtennis-Tische ● Rutschbahnen  
● Kleinkinder-Geräten ● Gartenschach  
● GTSM-Kombigeräten ● Sitzbänke für  
Erwachsene ● etc. etc. Günstige Preise.  
Sofortige Lieferung.

**BON**

☐ Wir möchten unverbindlich einen GTSM-Katalog  
☐ eine Offerte für

Name/Adresse:

**GTSM MAGGLINGEN**

2532 Magglingen

**TEL. 01/461 11 30**

8003 Zürich Aegertenstr. 56



# Repoxit

## Die Bodenmacher aus Winterthur.

### Das harte Trio:

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

#### Kunstharz

- dicht
- druckfest
- abriebfest
- fugenlos

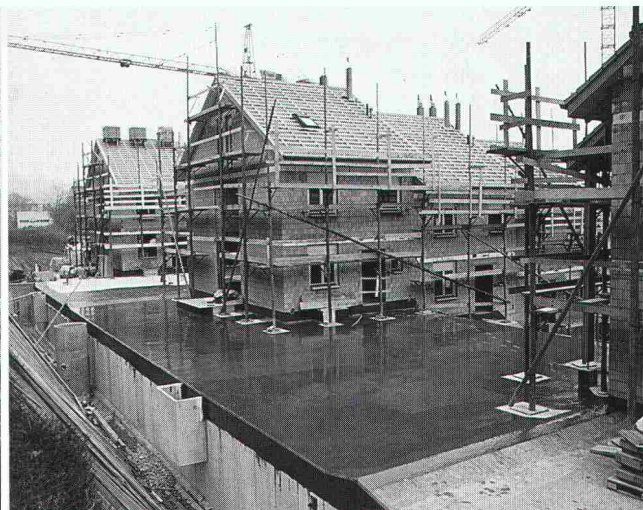
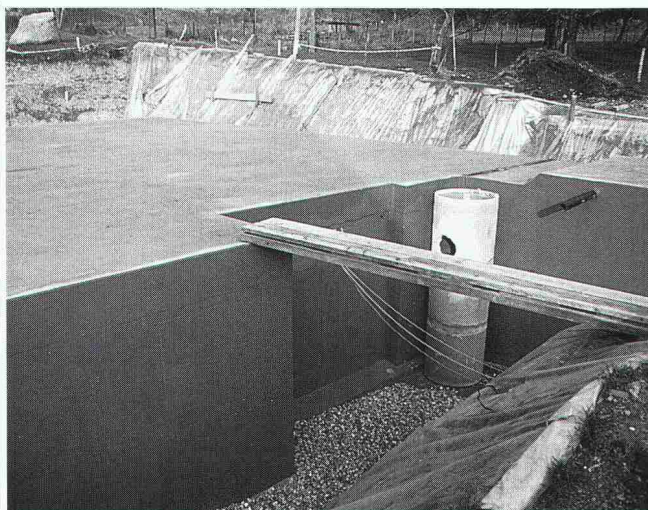
#### Hartsteinholz

- fusswarm
- gleitsicher
- staubfrei
- fugenlos

#### Hartbeton

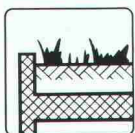
- druckfest
- abriebfest
- staubfrei
- pflegeleicht

## Kilcher



### Efkaflex Terra

Das Abdichtungssystem für erdüberdeckte Bauten.



#### Eigenschaften:

- Rissüberbrückend (bis 1mm)
- Vollflächig haftend
- Wurzelfest
- Einfache und sichere Anschlüsse

**Kilcher – eine Idee voraus!**

Kilcher AG  
4565 Rechterswil  
Tel. 065 35 16 35





## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

**Unitex:**  
Bewährtes  
Bodenheizungssystem  
Komplettes Sortiment  
Rationell im Einbau

**unitex**<sup>®</sup>  
Bodenheizung  
WÄRMSTENS ZU EMPFEHLEN.

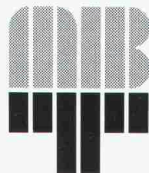
Unitherm AG, Widenholzstrasse 1, 8304 Wallisellen-Zürich, Telefon 01/830 71 71

## BARRA EMULSION 57

die vielseitige Haftemulsion Nr. 1

für dauerhafte Verankerung von  
Mörtel, für Verputze, Unterlags-  
böden und Vorlagemörtel

- hervorragende Haftvermittlung
- reduziert Schwindspannungen
- wasserfest



Master Builders  
Technologies

### Meynadier AG

Bauchemische Produkte  
Vulkanstrasse 110  
Postfach  
CH-8048 Zürich

Telefon 01/438 22 11  
Telex 822 188 mey ch  
Telefax 01/432 82 02  
Telegramm meycö zürich

Niederlassungen: Luzern, Moosseedorf, St. Gallen,  
Untervaz, Ecublens-Lausanne, Meyrin-Genève, Rivera

Bautechnologie der Zukunft.

# hochuli

Metallbau

Fenster, Türen und Tore  
für Neubauten und Altbausanierungen  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

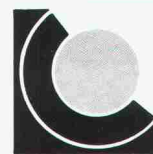
**8556 Wigoltingen 054 6313 69**



**Stühle Barhocker  
Bänke und Tische  
nach Mass**

- Für jeden Bedarf
- Direkt ab Fabrik

GRATISKATALOG  
verlangen!



**Tisch+Stuhlfabrik**  
Keusch+Sohn AG 5623 Boswil  
Telefon 057 46 12 84

**keusch**

### Schulung CAD

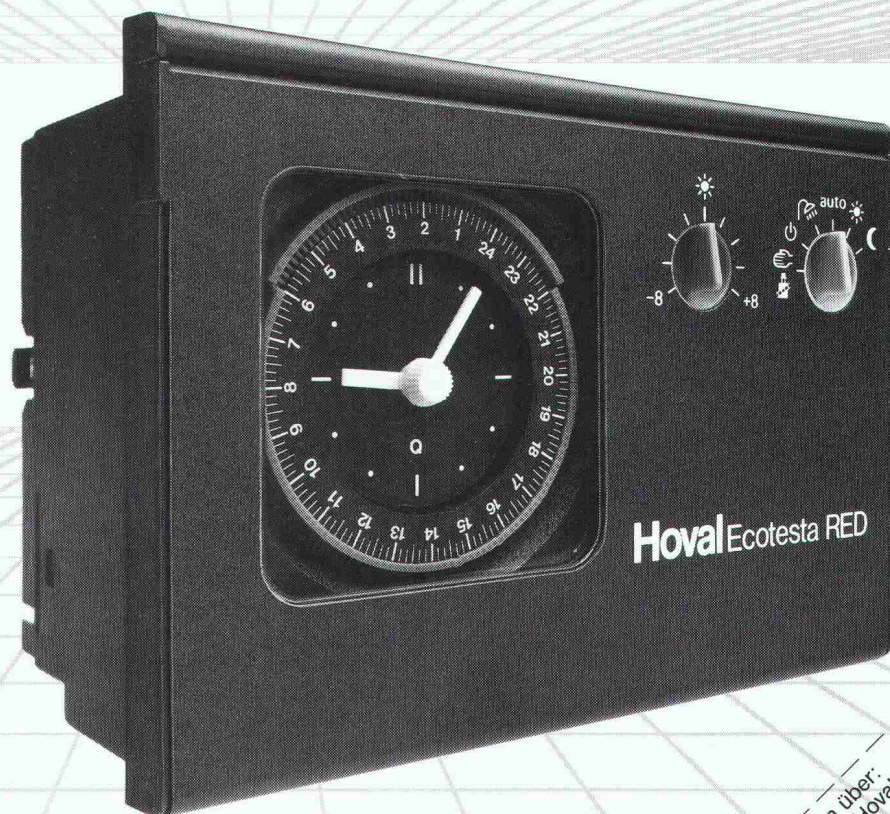
AUTOCAD Technisches Konstruieren  
AUTO-SKETCH Technisches Zeichnen

Tages- und Abendkurse

Oracle/SQL - UNIX - C - Informix - Forth  
Derungs Schulungs AG Tel. 01 / 820 33 89  
8600 Dübendorf Fax 01 / 935 29 02



# Neu: Hoval Mikrocomputer- Heizungsregler mit Analog-Bedienungskomfort.



Die neue Hoval Ecotesta Heizungsregelung ist mit einer mechanischen Schaltuhr und je einem Drehschalter für Programmwahl und Sollwerteinstellung sowie einem digitalen Informationsfeld für den Fachmann ausgestattet.

Bestechende Vorteile kennzeichnen die technische Ausstattung:

- Selbstlernende Optimierung für die Heizung mit automatischer Sommer-Winter-Schaltung
- Bedarfsgerechte Wasssererwärmung
- Fernbedien-Automatik für Soforteingriff
- Energiesparende Pumpenautomatik
- Unverlierbare Daten-Speicherung auch für Ferndiagnose

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Telefon 01/925 61 11  
Regionalbüros und Service-Zentren  
in Reinach/BL, Bern, Lausanne und  
Lugano.

# Hoval

Verantwortung  
für Energie und Umwelt

Einsenden an:  
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Bitte senden Sie mir/uns ausführliche Unterlagen über:  
☐ Ecotesta-Regelungen ☐ Futuresta-Regelungen ☐ Hoval  
Heizkessel für Gas ☐ Hoval Kompakt-Wärmezentralen für Öl  
☐ Hoval Wasssererwärmer ☐ ABIG Brenner von Hoval

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
SIA \_\_\_\_\_



# Partnerwahl...

Erfahrung ist oft reines Geld wert. Deshalb greifen auch **Planer** und **Architekten** auf die einmalig vielseitigen Dienstleistungen von Franke zurück. Ob Einzelgerät oder komplexer Funktionsablauf: Wir wissen, was sich in Küchen bewährt. Franke, der Partner für Profis.

Wenn **Restaurant-Besitzer** zu Bauherren werden, muss es rund um die Küche 100%ig klappen. Franke bringt die nötige Erfahrung mit. Betriebskonzepte, Pläne, Rationalisierungen, Ausführung, Baukontrolle, Montage, Service – seriös, gut und alles aus einer Hand. Für Profis genau das Richtige.



# PROFIS stehen auf Franke

Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz

Telefon 062 43 31 31  
Telefax 062 41 67 61  
Telefx 981 808



Verpflegungstechnik  
und Getränketechnik

■ Technik

■ Qualität

■ Design